

Ön Söz / Vorwort / Foreword

Her akademisyeni, çok yönlü her filoloğu anlatmak üç-beş satıra sığmayacak bir iştir. Yong-Söng Li, Kore’de Seul Üniversitesinde coğrafya bölümünden mezun olmuştur. Ancak daha üniversite eğitimine başlamadan önce hem dil çalışmalarına hem de Türkçeye ilgisi vardır. Üniversitesinde Türkoloji üzerine bir bölüm bulunmadığı için bu konuda kendisi çalışmak ister. Ancak o dönem, bugünden 40-45 yıl önce, üniversitesinde ve Seul kütüphanelerinde Türkçe üzerine ne sözlük ne de gramer kitapları vardır. Mezuniyetinden sonra birkaç yıl öğretmen olarak çalışır. Bir süre sonra öğretmenliği bırakır ve kendi birikimiyle Türkiye’ye Türk dili alanında uzmanlaşmak için gelir. İşte Li Hoca ile tanışıklığımız böyle başlar.

Yong-Söng Li, bir süre Türkçe kurslarına devam ettikten sonra her ikimizin ve çok sayıda meslektaşımızın ortak hocası, seçkin Türkolog Talat Tekin’in yanında yüksek lisans öğrenimine başladı. Yüksek lisans tez konusu olarak Türk dillerinde akrabalık konusunu ele aldı. 1990’lı yıllarda henüz dünyada elektronik kütüphaneler, veri tabanları yoktu. Çoğu eski Sovyetlerde konuşulan Türk dillerine ait malzemelere ulaşmak için olağanüstü gayret gösterdi. Hazırladığı çalışma bir lisansüstü çalışmanın ötesinde oldu.

Öğrenciliği döneminde hemen hemen hiçbir kuruluştan burs almadı. Türkiye’ye gelen Koreli TV ekiplerine, belgeselcilere rehberlik yaptı. Bu yolla Türkiye’nin çoğu bölgesini dolaştı. Doktora çalışmasına sıra geldiğinde hocamız emekli olmuştu. Ancak tezine yine hocamızla devam etti. Hocamızla başladığı doktora tezini 1998 yılında tamamladı.

Doktora tezi sonrası Almanya'ya, Göttingen'e gitti ve burada Almanca, Latince kurslarına katıldı. Bu süre içerisinde Berlin ve Kraków başta olmak üzere önemli Türkoloji merkezlerinde bulundu, kütüphanelerde çalıştı.

Almanya döneminin arkasından bir süre Kuzey Kıbrıs'ta Gazimağusa Üniversitesinde Türk Dili ve Edebiyatı bölümünde çalıştı. Sonrası Kore'ye, Seul'e döndü.

2000 yıllarından başlayarak Seul'de, Seul Millî Üniversitesinde, Dilbilimi bölümünün çeşitli projelerine, özellikle alan çalışmasına dayalı projelerine katıldı. Bu yolla Litvanya'dan Yakutistan'a, Çin'de Mançurya'dan Altay'a uzanan çizgideki bütün Türk dillerinden belirli bir program çerçevesinde malzeme topladı, bu malzemelere dayalı çalışmalar yayımladı. Yaşayan dillerin yanı sıra Moğolistan'da da çalışmalarda bulundu, Eski Türk Yazıtları üzerine çok sayıda yazı yayımladı.

Bütün bunların yanı sıra hem Seul Üniversitesinde hem de çevre üniversitelerde Türkçe dersleri verdi, Türkçe gramer hazırladı.

Türkiye'de Türk dili üzerine düzenlenen çoğu toplantıya bildiri ile katıldı.

Bugün 20'yi aşkın 'scopus' özelliği taşıyan makalenin yazarı olan Yong-Söng Li'nin en önemli hedefi, alan çalışmalarına dayalı malzemelerini işleyerek yayına dönüştürmektir. Bunun için kaynak arama çalışmaları sürdürmektedir. Yong-Söng Li beye sağlık ve çalışmalarını bir an önce okuyucuya ulaştırarak ortama kavuşmasını dileriz.

Yayımlayanlar